

ESP: НЕКОТОРЫЕ ПРЕДПОСЫЛКИ РАЗВИТИЯ НОВЫХ МЕТОДОЛОГИЧЕСКИХ НАПРАВЛЕНИЙ

И.С. Мирзоян

кафедра английского языка

Задачи и проблемы ESP (английский для специальных целей), являясь актуальными в сфере приобретения знаний по английскому языку в рамках конкретной неязыковой специальности, приобретают большую значимость в период глобализации. Потребность в знании английского языка возникает у большого количества людей, занятых в различных сферах деятельности, и эта возрастающая потребность служит стимулом для поиска новых эффективных и новаторских методов обучения английскому языку.

В то время как мы входим в новое тысячелетие, возможность понимать и говорить друг с другом становится все более важной, а временами даже крайне необходимой. Международный обмен, начиная с проблем окружающей среды и до политических кризисов, очень важен. Для того, чтобы решить проблему общения, все больше и больше людей стараются улучшить свои языковые навыки по профессиональным причинам.

ESP является молодой и развивающейся отраслью изучения английского языка. Программы в ESP сосредоточены на развитии коммуникативного умения в определенной сфере - бизнес, медицина и т.д.

Насколько же ESP отличается от изучения английского языка как специальности? Изучаемые слова и предложения, предметы обсуждения - все они относятся к определенной области. В процессе изучения языка используется лексика, относящаяся к данной области или дисциплине. Но, не считая различий, обе программы имеют общую цель: расширить знания студентов, а также их уверенность в использовании английского языка. Нужно отметить и то, что для изучения английского языка для специальных целей студенты должны иметь определенные базовые знания языка.

Как отмечает Т. Назарова, многие годы изучение ESP сводилось к изучению специальной лексики и переводу многочисленных текстов¹. Преподавание характеризовалось структурным подходом. Из года в год различные студенты должны были пользоваться одними и теми же учебниками и программами. Но все студенты различны и с развитием мира перемены в интересах и целях студентов неизбежны. С расширением международных контактов в различных областях все больше внимания уделяется построению курсов ESP. Проведение курсов, которые лучше всего служат интересам и нуждам студентов, является трудной задачей для преподавателей. Как развивать новый курс? С чего начать? Что делать с низкой мотивацией студентов? Как правильно выбрать материал? Это лишь некоторые из вопросов, которые беспокоят многих преподавателей.

Различные университеты имеют свои собственные теории изучения ESP. Многие университеты, в том числе и Гарвардский университет, предлагают использовать реальные ситуации. Студенты читают о каких-либо делах в мире бизнеса и обсуждают их в аудиториях. В Йеле руководители бизнес-семинаров часто используют компьютеры, а также предлагают проводить практику на фондовой бирже.

Очень важно начать процесс обучения с изучения данной группы студентов: многие проблемы при изучении иностранного языка являются результатом того, что преподаватели не обращают внимания на интересы студентов². Разговор со студентами может дать два вида важной информации: первый отражает реальный уровень знаний английского языка, мотивы, методы обучения, с которыми они сталкивались, второй выражает то, чего хочет достичь студент³.

Л.Виготский предлагает свою концепцию, в которой существует две стадии развития⁴. К первой стадии относится то, чего ученик или студент может достичь сам, ко второй - его потенциал - то есть то, чего он может достичь с помощью другого, более компетентного человека, или иначе говоря "посредника". В преподавании ESP роль посредника играет преподаватель, который начинает с текущего уровня и приводит учащихся к последующей стадии.

Существуют различные способы выяснения информации о потребностях студентов и об их предыдущем опыте. Это может быть сделано посредством различных анкет, групповых обсуждений, индивидуальных разговоров. Так, например, студентам экономического факультета мы предлагаем перечислить области, в которых каждый предвидит использование английского языка (открытие банковского счета, общение с иностранными клиентами, перевод деловых документов и т. д.).

Но хотя все эти сведения очень важны, они не должны быть переоценены. Существуют определенные понятия, такие как учебный план, общий курс, которые не могут быть игнорированы. Тем не менее анализ этих данных поможет преподавателям привести к единственному необходимому и желаемому в формулировании целей, в выборе материалов.

Формулирование целей - еще один важный момент в преподавании ESP. Оно дает преподавателю возможность создать ясную картину того, о чем будет данный курс. Ясное понимание целей помогает выбрать нужный материал и решить, как и когда его использовать. Важно при этом ставить реальные и достижимые цели.

Для многих преподавателей выбор материала также является одним из сложных моментов и основан часто на его доступности. Нередко выбранный материал определяет содержание курса. Очень часто это служит оправданием и объяснением использования одних и тех же программ с различными студентами. Однако в настоящее время понятие "соответствие" материала включает в себя уровень знаний студентов, их интересы, а также его уместность. Тем не менее, в некоторых ситуациях преподаватели зависят от материала и вынуждены использовать один учебник. В принципе в использовании того же учебного материала нет ничего плохого, если при этом учитываются все особенности данного курса. Одна и та же статья может применяться для развития навыков чтения или расширения словарного запаса. Так К. Грейве отмечает, что учебный материал - это "орудие, которое может быть фигурально разделено на составные части, а затем переклассифицировано для того, чтобы подходить определенным нуждам, способностям и интересам студентов"⁵.

Определяя содержание курса преподаватели также должны учесть, какой аспект изучения ESP должен быть включен в программу обучения языка и какому должно предаваться особое значение. Так, преподаватели могут сосредоточить внимание на "основных навыках", на коммуникативных способностях, на знании лексики и т.д. Но

следует учесть, что, хотя все эти аспекты разделяются структурно, в реальном общении они взаимосвязаны и поэтому к ним следует относиться как к единому целому.

После формулирования целей и выбора материала важным шагом является планирование нового курса. Следует начать работу с того, с чем студенты знакомы и постепенно переходить к более сложным занятиям. При этом преподаватели должны быть готовы привносить некоторые изменения в процессе обучения.

Оценка курса - это последний по порядку, но отнюдь не по значимости, этап. Преподавателю следует оценивать свою работу, чтобы улучшить ее эффективность. Используя различные анкеты, дискуссии, студентам предлагается выразить свое отношение к предмету, методам обучения, роли преподавателя и т.д.

Развитие нового курса - это сложный, но очень важный процесс. Прежде чем начать преподавание учителя должны сформулировать цели данного курса, определить его содержание, выбрать учебный материал, спланировать курс и быть готовыми правильно оценить его. В центре процесса должна всегда быть определенная группа студентов. Развитие нового курса - это отнюдь не просто планирование. В преподавании учителя являются постоянными учениками.

Ամփոփում

Ներկա հոդվածում արված են անգլերենի՝ որպես ոչ մասնագիտական առարկայի ուսուցման որոշ մեթոդներ: ESP (անգլերեն լեզու հատուկ նպատակների համար) երիտասարդ ու զարգացող բնագավառը ներկայացնում է անգլերենի ուսուցման մի շարք մեթոդներ, որոնց հիմքում ընկած են ուսանողների լայն հետաքրքրությունները, մեթոդների նորարարությունները, քաջատեղակությունը տվյալ ոլորտում, վերջնական նպատակի կանխանշումը: ESP ուսուցման գործընթացի կենտրոնում է դնում նոր դասընթացների եւ ծրագրերի զարգացումը՝ հաշվի առնելով ուսանողների հետաքրքրություններն ու ասանձնահատկությունները:

Резюме

В данной статье рассматриваются некоторые методы обучения английскому языку как специальности. ESP (английский для специальных целей), молодая развивающаяся отрасль, предлагает ряд методов обучения, в основе которых лежат: а) высокая мотивация студентов; б) новаторство применяемых приемов; в) компетентность в области специализации обучаемого (студента); г) определение конечной цели. ESP ставит в центре процесса обучения развитие новых курсов и программ с учетом интересов и индивидуальных способностей студентов.

Լիտերատուրա

- 1.Назарова Т., Английский для специальных целей в России: историческая перспектива. "Английский для специальных целей- Россия", 1996г, 4 -5 стр.
- 2.Hutchinson I and Waters A., English for Specific Purposes: a learner centered approach. England: Cambridge University Press, 1987.
- 3.Сысоев И., Принципы преподавания английского языка для специальных целей в России. "Английский для специальных целей - Россия", 1999г, 13 -15
- 4.Vygotsky, L. Mind and society. Cambridge: Harvard University Press.
- 5.Graves, K. Teachers as course developers England: Cambridge University Press, 1996.